

如何在 SFA-ICCAW 在线系统中注册交易并获取交易证书

本文档将详细说明：

- **第一部分。**如果您通过企业自身的采购代理商或收购员采购羊绒，如何在 SFA 系统中注册交易
- **第二部分。**如果您通过独立贸易商采购羊绒，如何在 SFA 系统中注册交易
- **第三部分。**如果牧场正在等待评价，但尚未获得 SFA-ICCAW 评价证书，如何注册交易
- **附件 1。**注册时需附加到交易的 EXCEL 模板

术语表

认证纤维是指经 SFA-ICCAW 评价并已获得 SFA-ICCAW 证书牧场生产的羊绒。

纤维是指羊绒。“羊绒”和“纤维”可互换使用。

ICCAW ID 编号是指，在牧场满足《动物福利行为准则》要求之后，其将获得 ICCAW 证书，每个牧场均有唯一证书编号。

独立贸易商是指利用自身财务资源采购羊绒，然后将羊绒销售给生产商以获取利润的纤维贸易商。独立贸易商不同于采购代理商或收购员，后者以收取佣金的方式，或以雇员身份代表制造商采购纤维。

采购代理商是指以收取佣金的方式，或以雇员身份代表制造商采购纤维的个人/实体。

Salesforce 在线系统是指 ICCAW 和 SFA 的在线系统，用于注册买卖双方的交易。该系统用于追踪认证纤维在供应链上的情况（Salesforce 系统也用于 SFA 监管链参与者的注册）。

SFA ID 注册号是指每个监管链参与者（企业/制造商、独立贸易商、采购代理商等）的唯一注册号。

SFA x ICCAW 认证纤维是指由 SFA-ICCAW 评价牧场生产的羊绒（“SFA x ICCAW 认证纤维”和“认证纤维”可互换使用）。

交易证书 (TC)是由 SFA 签发的文件，用于验证卖方销售的羊绒的原产地和认证状态。SFA 会将 TC 发送给产品的买方。SFA 也会将 TC 发送给卖方，以包含在其审计线索文档之中。

交易收据是指记录买卖双方交易详情的纸质收据（通常为一式三份，买卖双方各执一份）。

第一部分。如何在 SFA 的在线系统中注册羊绒纤维交易 (企业使用自身的采购代理商或采购员)

为什么要向 SFA 注册您的交易？

- 为了获取交易证书，以证明您正在销售或采购认证纤维/纤维产品
- 为了能够声称纤维/纤维产品系通过认证

谁应负责填写？

- 买方（制造商/企业）应填写在线表格

应何时完成纤维交易的在线注册？

- 在企业完成与卖方的交易，并获得完整的交易收据后，企业应立即向 SFA 注册其交易
- **有效的交易收据**必须包含：
 - 买卖双方实体名称；
 - 卖方*和买方的 SFA 注册号；
 - 纤维重量；
 - 交易日期；和
 - 买卖双方签名。

*注：对于牧户而言，SFA 注册号是指 ICCAW 颁发的评价证书上提供给该牧户的 ID 编号。

注：适用于自身拥有采购代理商或采购员的企业

1. 如果您的企业拥有直接从牧场采购纤维的雇员，那么您应该：
 - a. **事先**通知 SFA 您的采购代理商或采购员的数量，以便 SFA 为每个采购代理商或采购员创建 SFA ID 注册号；
例如，如果您的企业拥有在 5 个不同的地区运营的 5 个采购代理商，则 SFA ID 名称可按照“企业名称_地区名称”命名，并获取相应的 SFA ID 注册号（注册号将由 SFA 提供）
 - b. 将交易录入 Salesforce 在线系统时，需要录入企业以及采购代理商的 SFA ID 注册号。

请注意：采购代理商必须在 SFA 注册后才能将交易录入在线系统

2. 对于与牧户进行的每笔交易，采购代理商必须取得**有效的交易收据**（例如，如果他/她从 30 个牧场采购纤维，则其必须获取 30 张有效收据）。**与牧户之间的交易收据应由企业记录并存档，以供核验和审计使用。**
3. 注册采购代理商和牧户之间的每笔交易都须录入 Excel 表格（详见附件 1 中的模板）
 - a. 例如：对于上述的 30 张有效收据，必须创建包含 30 个条目的 Excel 表并在 Excel 表中分别输入每笔交易详细信息。
4. 企业应为采购代理商和企业之间的纤维交易创建虚拟收据（该虚拟收据上显示的重量应为录入到 Excel 表格中的所有交易对应的重量之和）。
 - a. 例如：如果上述 30 张有效收据的羊绒总重量为 3,000 千克，则虚拟收据的重量也应为 3,000 千克。
 - b. 虚拟收据应包含以下信息：
 - 卖方（采购代理商）和买方（企业）名称
 - 卖方（采购代理商）和买方（企业）的 SFA 注册号
 - 纤维总重量（上述例子中为 3,000 千克）
 - 交易日期
 - 卖方（采购代理商）和买方（企业）的签名

请注意：每个在 SFA 注册的采购代理商都必须完成该交易录入流程。

对于独立贸易商（即使用自身财务资源采购纤维，然后出售给制造商/企业的贸易商）的交易注册流程，详情请参见第二部分。

如何开始

- 1) 您可以使用电脑、手机或平板电脑在线填写以下表格
- 2) 提前准备好您的虚拟交易收据（票据）
- 3) 在网络浏览器的地址栏中输入以下地址
- 4) <https://www.tfaforms.com/4889439>

或

- 点击您通过电子邮箱接收到的链接

5) 您将看到以下页面

- 6) 填写表格中的所有信息（使用英语）
- 7) 清晰地拍下交易收据，并将照片附于表格指定位置
- 8) 将牧户交易 Excel 表格一并附上
- 9) 同意免责声明
- 10) 输入您的电子邮件地址两次（用于确保您的电子邮件地址输入正确）
- 11) 点击“提交”按钮

- 12) 您将收到一封电子邮件，其中详细记录了您所输入的交易信息，以供您备份。

SFA 和 ICCAW

- 13) SFA-ICCAW 将审查您的交易详情和交易收据，并在必要时对纤维数量进行核对。
- 14) 如未出现数据丢失或数据不匹配的情况，您将获得交易证书。
- 15) 如有必要，SFA 将联系您进行澄清，或要求您重新提交交易。

第二部分。如果您通过独立贸易商采购羊绒，如何在 SFA 系统中注册交易

1.1 贸易商在 SFA 注册

如果企业从独立贸易商¹处采购纤维，请告知 SFA，我们将向您提供：

- a. 供贸易商填写的注册表
- b. 企业应向贸易商收取每年 500 英镑的监管链参与费用，将费用连同注册表一并提交给 SFA
- c. SFA 将为贸易商创建帐户并签发 SFA ID 注册号

请注意：将交易录入到在线系统之前，贸易商必须先完成 SFA 注册

1.2 将贸易商交易录入在线系统

在录入交易之前，您需要先完成以下事项

- 1) 在企业完成与贸易商的交易，并获得完整的交易收据后，企业应立即向 SFA 注册其交易
- 2) **有效的交易收据**必须包含：
 - 卖方（贸易商）和买方（企业）实体的名称；
 - 卖方（贸易商）和买方（企业）的 SFA 注册号；
 - 纤维重量；
 - 交易日期；和
 - 买卖双方签名。
- 3) **对于与牧户进行的每笔交易**，贸易商必须取得**有效的交易收据**（例如，如果他/她从 30 个牧场采购纤维，则其必须获取 30 张有效收据）。**这些与牧户间的交易收据副本应转交给企业。与牧户之间的交易收据应由企业记录并存档，以供核验和审计使用。**
- 4) 与牧户之间的每笔交易都应录入 Excel 表格（详见附件 1 中的模板）
 - 例如：对于上述的 30 张有效收据，必须创建包含 30 个条目的 Excel 表并在 Excel 表中分别输入每笔交易详细信息。
- 5) 企业应对纤维的总重量进行核验（总重量应等于企业从贸易商处采购的、贸易商与所有牧户交易的总重量）

在线系统注册

- 1) 您可以使用电脑、手机或平板电脑填写在线表格
- 2) 提前准备好贸易商和企业之间的交易收据（票据）

¹独立贸易商是指利用自身财务资源采购羊绒，然后将羊绒销售给生产商以获取利润的纤维贸易商。独立贸易商不同于采购代理商，后者以收取佣金的方式，或以雇员身份代表制造商采购纤维。

- 3) 在网络浏览器的地址栏中输入以下地址
 - 4) <https://www.tfaforms.com/4889439>
- 或
- 点击您通过电子邮箱接收到的链接
- 5) 您将看到以下页面

纤维交易登记 - 中国表格

请填写此表，以登记 SFA 纤维交易详情。带*号的字段为必填项。
提交表格后，您将收到一封确认邮件。请妥善保存邮件，作为记录。

Receipt Number and Date / 收据编号和日期

Handwritten Transaction Receipt Number / 手写交易收据编号 *

Date of Transaction / 交易日期 *

Buyer and Seller / 买方与卖方

Seller Company Name / 卖方(企业)名称 *

Seller SFA Registration Id / 卖方 SFA 注册号 *

Buyer Company Name / 买方(企业)名称 *

Buyer SFA Registration Id / 买方 SFA 注册号 *

Fibre Weight / 纤维重量

- 6) 填写表格中的所有信息（使用英语）
- 7) 清晰地拍下交易收据，并将照片附于表格指定位置
- 8) 将牧户交易 Excel 表格一并附上
- 9) 同意免责声明
- 10) 输入您的电子邮件地址两次（用于确保您的电子邮件地址输入正确）
- 11) 点击“提交”按钮
- 12) 您将收到一封电子邮件，其中详细记录了您所输入的交易信息，以供您备份。

SFA-ICCAW

- 13) SFA-ICCAW 将审查您的交易详情和交易收据，并在必要时对纤维数量进行核对。
- 14) 如未出现数据丢失或数据不匹配的情况，您将获得交易证书。
- 15) 如有必要，SFA 将联系您进行澄清，或要求您重新提交交易。

第三部分。企业采购羊绒时，如果牧场正在等待评价，但尚未获得 SFA-ICCAW 评价认证，该如何注册交易

如果您的企业计划经评价的牧场尚未获得 SFA-ICCAW 评价证书，并且您已从此类牧场采购羊绒，那么您应该：

1. 将非认证牧场和采购代理商/独立贸易商之间的交易收据与已通过 ICCAW 评价的牧场收据分开保存和归档
2. 创建 Excel 文件列表（使用附件 1 中的模板），列出每笔牧户交易，将牧场 ICCAW 编号留空，直至获取 ICCAW 证书编号
3. 在牧场获得认证并获颁 ICCAW 证书后，每位牧户都将获取唯一编号，请**确保**将正确的证书编号分配给正确的牧户，并将其录入到 Excel 表格的空白列中。
4. 根据第一部分（经由采购代理商完成）或第二部分（经由独立贸易商完成），通过 SFA Salesforce 系统提交交易详情
5. 从 SFA 处获得交易证书

请注意：在加工羊绒或羊绒产品离开您的经营场所、交付给您的客户之前，必须先完成上述交易注册流程，并从 SFA 处获得交易证书！否则，您将无法向客户提供交易证书，您自身和您的客户都无法声称产品为 SFA x ICCAW 认证产品。

附件 1。用于填写牧户和各采购代理商/独立贸易商之间交易的 EXCEL 模板

编号	采购代理商/ 独立交易商 的 SFA ID*	交易收据编号	交易日期	牧户 ICCAW ID	所购纤维 重量（千 克）
1					
2					
3					
4					
5					
6					

*由于这是某个特定采购代理商/独立贸易商的交易记录，因此该 EXCEL 表格中的 SFA ID 注册号将保持不变